

SUNDAY, JANUARY 18

TONE 7

32<sup>nd</sup> Sunday after Pentecost

Sts. Athanasius the Great and Cyril, Archbishops of Alexandria

"Lord I Call..." Tone 7

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!*

**Tone 7**      *(for the Resurrection)*

Come, let us rejoice in the Lord,

Who destroyed the dominion of death!

Let us sing to Him with the bodiless hosts,

for He enlightened the race of man!//

O our Maker and Savior, glory to You!

*v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

You endured the Cross and burial for our sake.

By Your death, You destroyed death as God.

We fall down before Your Resurrection on the third day,//

O Savior, glory to You!

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

When the Apostles beheld the Resurrection of the Maker,

they were amazed and sang the angelic praise.

This is the glory of the Church.

This is the richness of the Kingdom.//

O Lord, crucified for our sake, glory to You!

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications*

*(Resurrection stichera by Anatolius)*

You were held by lawless men, O Christ,  
but to me, You are God, and I am not ashamed.  
You were smitten on the cheek, but I do not deny You.  
You were nailed to the Cross and I do not conceal it,  
for I glory in Your Resurrection: Your death is my life.//  
O Almighty Lord and Lover of man, glory to You!

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

**Tone 4**      *(for St. Athanasius)*      *(As one valiant among the martyrs)*

You braved dangers and patiently suffered persecution,  
O venerable Athanasius, divinely-inspired.  
You exposed the godless lies of Arius,  
preserving your flock from deception, O blessed priest,  
and proclaiming the dogma of the true faith:  
that the Son and the Spirit are of one essence with the Father.

*v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

By the lightning-flash of your teaching, you enlightened those in darkness.  
and chased away all false doctrine.  
As a true shepherd and unshaken fortress of Christ's holy Church,  
you steadfastly bore the brunt of battle for the faith,  
O most-glorious Athanasius, //  
Therefore we assemble in your honor, rejoicing in song.

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

You zealously trained yourself in all virtue, O God-inspired one,  
and, anointed by the Holy Spirit, you were a most sacred minister,  
a true pastor, and a defender of the Faith.  
Therefore the whole Church glorifies and celebrates your memory;//  
while glorifying the Savior.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 4**      *(for St. Cyril)*      *(As one valiant among the martyrs)*

Using the staff of your teachings, O Cyril,  
you chased the spiritual wolves from the Church.  
You encircled her with the retaining wall of your words,  
presenting her to Christ with unblemished doctrine.  
Beseech Him to deliver us now from persecution and corruption//  
as we celebrate your honorable mememory!

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

By the eloquence of your words, O Cyril,  
the whole Church is made beautiful.  
Honoring the fruits your teaching has borne,  
she glorifies your mememory,  
O boast of the Orthodox and leader of the right-believing Fathers,//  
who defended the all-holy Theotokos at the Council.

*v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

By the fire of your teachings, O wise one,  
the dry wood and chaff of heresy is burned away.  
The host of the impious are drowned, and the faithless sink in the abyss of your  
teachings.  
With your doctrines of wisdom, O blessed Cyril,  
the Church of the faithful is adorned,//  
and with a mighty voice it honors and praises you.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6**      *(for St. Athanasius, by Germanus)*

Let us all hymn Athanasius, the hierarch of Christ ,  
who abolished the opinions of Arius  
and clearly proclaimed throughout the world the dominion of the Holy Trinity:  
One God, in Three Persons, and undivided.//  
For he prays for us who celebrate his mememory with faith.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 7**      *(Theotokion – Dogmatikon)*

No tongue can speak of your wonderful childbearing,  
for the order of nature was overruled by God.  
You were revealed to be a Mother above nature,  
for you remained a Virgin beyond reason and understanding.  
Your conception was most glorious, O Theotokos!  
The manner of your giving birth was ineffable, O Virgin!  
Knowing you to be the Mother of God,  
devoutly we pray to you://  
“Beseech Him to save our souls!”

**Aposticha**

**Tone 7**      *(for the Resurrection)*

As the Savior of the world You arose from the tomb.  
As God You resurrected the race of man with Your flesh.//  
O Lord, glory to You!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Come, let us worship the One Who rose from the dead,  
and enlightened all creation!  
By His death, He saved us from the torments of hell.//  
By His Resurrection He has granted us eternal life and great mercy.

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

You descended into hell, capturing death, O Christ.  
In three days You arose again,  
resurrecting us who glorify Your Resurrection,//  
O Lord and Lover of man.

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

When You were placed in the tomb as one asleep,  
the sight was great and awesome.  
But when You rose on the third day as almighty God,  
You resurrected Adam with Yourself.//  
Glory to Your Resurrection, only Lover of man!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 3**      *(for St. Athanasius)*

Athanasius, named "immortal,"  
stands with us in the Church in his annual commemoration.  
He puts forth golden waves of immortality,  
producing sweet fruit by his divine proclamations;  
teaching us to adore the Trinity,  
filling us with the understanding of God//  
and praying that our souls may be saved.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3**      *(Theotokion)*

By the will of the Father,  
without seed, of the Holy Spirit you conceived the Son of God.  
He was born of the Father before eternity without a mother,  
but now for our sake He came from you without a father!//  
Do not cease entreating Him to deliver our souls from harm!

*(at Great Vespers)*      **Tone 7**      **Troparion**      *(Resurrection)*

By Your Cross You destroyed death.  
To the thief You opened Paradise.  
For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.  
And You commanded Your disciples, O Christ God,  
to proclaim that You are risen//  
granting the world great mercy.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 3**      **Troparion**      *(Sts. Athanasius and Cyril)*

You shone forth with works of Orthodoxy and quenched all heresy,  
and became victorious trophy-bearers, hierarchs Athanasius and Cyril.  
You enriched all things with piety and greatly adorned the Church,  
and worthily found Christ God, Who grants His great mercy to all.//  
intercede before the Word, Christ our God, to save our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 3**      **Resurrectional Dismissal Theotokion**

We praise you as the mediatrix of our salvation,  
O Virgin Theotokos.  
For your Son, our God, Who took flesh from you,  
accepted the Passion on the Cross,//  
delivering us from corruption as the Lover of Man.

*(at the Divine Liturgy)*

**Tone 7      Troparion    *(Resurrection)***

By Your Cross You destroyed death.  
To the thief You opened Paradise.  
For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.  
And You commanded Your disciples, O Christ God,  
to proclaim that You are risen,//  
granting the world great mercy.

**Tone 3      Troparion    *(Sts. Athanasius and Cyril)***

You shone forth with works of Orthodoxy and quenched all heresy,  
and became victorious trophy-bearers, hierarchs Athanasius and Cyril.  
You enriched all things with piety and greatly adorned the Church,  
and worthily found Christ God, Who grants His great mercy to all.//  
intercede before the Word, Christ our God, to save our souls!

**Tone 7      Kontakion    *(Resurrection)***

The dominion of death can no longer hold men captive,  
for Christ descended, shattering and destroying its powers.  
Hell is bound, while the Prophets rejoice and cry:  
“The Savior has come to those in faith;//  
enter, you faithful, into the Resurrection!”

**Tone 4      Kontakion    *(Sts. Athanasius and Cyril)***

Athanasius and Cyril, great hierarchs of true piety, and noble champions of the  
Church of Christ,  
Preserve all who sing://  
“O Compassionate Lord, save those who honor You!”

**Tone 7      Prokeimenon    *(Resurrection)***

The Lord shall give strength to His people. / The Lord shall bless His people  
with peace. *(Ps. 28:11)*

**V.** *Offer to the Lord, O you sons of God! Offer young rams to the Lord! (Ps. 28:1a)*

**Epistle**  
(280-ctr) 1 Timothy 1:15-17

**Tone 7**  
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*V. It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High. (Ps. 91:1)*

*V. To declare Your mercy in the morning, and Your truth by night. (Ps. 91:2a)*

**Gospel**  
(93) Luke 18:35-43

**Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*  
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

---

*Prepared by the Department of Liturgical Music and Translations, Orthodox Church in America.*